

Những người nước ngoài bị bạo hành gia đình (domestic violence:DV) hoặc đang chạy trốn khỏi DV, để nhận được 10 man yên cần thiết phải làm thủ tục. Thời hạn làm thủ tục là từ ngày 24 tháng 4 đến ngày 30 tháng 4 nhưng **quá ngày 30 tháng 4 vẫn có thể đăng ký được! Hãy nhanh chóng đăng ký.**



Những người nước ngoài bị bạo hành gia đình,

Hiện tại, do lý do bị bạo hành gia đình mà không ở trung với vợ hoặc chồng cũng có thể nhận được 10 man yên một người (tiền hỗ trợ cố định đặc biệt)

Nếu không làm thủ tục này sẽ không nhận được tiền hỗ trợ này.

Thời hạn làm thủ tục là từ ngày 24 tháng 4 đến ngày 30 tháng 4 nhưng quá ngày 30 tháng 4 vẫn có thể đăng ký được. Hãy nhanh chóng gọi điện đến Tòa thị chính để tư vấn.

※Nếu chủ hộ (người đại diện của gia đình) đăng ký trước thì sẽ không nhận được tiền.



< Những giấy tờ cần thiết >

- Giấy tờ có thể xác nhận bản thân (hộ chiếu, thẻ cư trú, thẻ mã số cá nhân, v.v.)
- Giấy tờ có thể xác nhận nơi đang sinh sống
(Trường hợp ở cùng con, cần thiết có giấy tờ xác nhận nơi con đang sinh sống)
- Giấy tờ có thể xác nhận nơi chồng hoặc vợ đang sinh sống

< Những điều cần phải làm >

- Gọi điện thoại đến Tòa thị chính khu vực đang sinh sống.
Người nào đang sinh sống tại Toyonaka hãy liên hệ đến
豊中市役所人権政策課 (Toyonakashiyakusho zinkenseisakuka-Tòa thị chính Toyonaka bộ chính sách nhân quyền) (06-6858-2502)
- Quyết định ngày đến Tòa thị chính
- Đi đến Tòa thị chính và làm giấy tờ 「DV 被害申出確認書」 (DV higaimoushide kakuninsyo-Giấy xác nhận báo cáo thiệt hại DV)

Về thời hạn đăng ký nhận tiền hỗ trợ 10 man yên thì vẫn chưa rõ khi nào bắt đầu đăng ký được. Hãy hỏi về thời hạn đăng ký nhận 10 man yên lúc làm 「giấy xác nhận báo cáo thiệt hại DV」 Ngoài ra, khi thời hạn đăng ký nhận 10 man yên bắt đầu, hãy mang theo 「giấy xác nhận báo cáo thiệt hại DV」 và làm thủ tục tại tòa thị chính khu vực đang sinh sống.



Nếu có gì thắc mắc hoặc có gì không hiểu xin hãy liên hệ đến Trung tâm giao lưu quốc tế Toyonaka.

Tel: 06-6843-4343 Email: atoms1@a.zaq.jp